

# Monthly Fire Safety Tip for Multi-Family Housing

www.tvfr.com

## Issue: Electrical Safety

### Electrical Safety

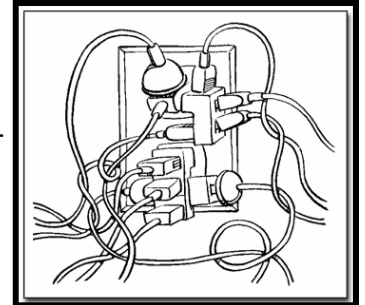
Routinely check your electrical appliances and wiring.

Never overload electrical outlets by plugging too many electronics into it.

Using surge protectors to increase the number of outlets where needed is OK and they provide protection of sensitive equipment as well.

Avoid chaining multiple extension cords and surge protectors together.

Keep wires out in the open and be sure not to put pressure or tension on the cords.



Electronics which generate large amounts of heat (such as space heaters and soldering irons) should be monitored at all times.

Frayed wires can cause fires. Replace all worn, old or damaged appliance cords immediately.

Use electrical extension cords wisely and don't overload them.

Keep electrical appliances away from wet floors and counters; pay special care to electrical appliances in the bathroom and kitchen.

When buying electrical appliances look for products which meet the Underwriter's Laboratory (UL) standard for safety.

Keep clothes, curtains and other potentially combustible items at least three feet from all heaters.

If an appliance has a three-prong plug, use it only in a three-slot outlet. Never force it to fit into a two-slot outlet or extension cord.

Never overload extension cords or wall sockets. Immediately shut off, then professionally replace, light switches that are hot to the touch and lights that flicker. Use safety closures to "child-proof" electrical outlets.



January 2008

## TUALATIN VALLEY FIRE & RESCUE

South Division  
Fire Prevention Office  
7401 SW Washo Court, Ste 101  
Tualatin, Oregon 97062

Phone: (503) 612-7000  
Fax: (503) 612-7003  
Web: www.tvfr.com



TVF&R — Safety, Performance, Customer Service, and Professionalism

# Consejo mensual de prevención de incendios para viviendas multifamiliares

www.tvfr.com

## Asunto: *Electricidad sin peligro*

### Electricidad sin peligro

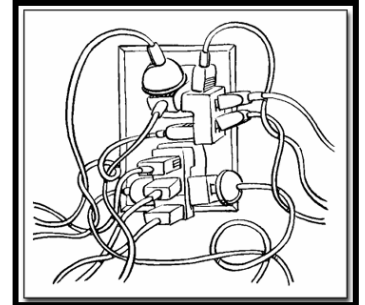
Revise con frecuencia sus aparatos eléctricos y sus cables.

Nunca sobrecargue los contactos eléctricos al enchufar muchos aparatos electrónicos en ellos.

Usando protectores de sobrecargas para aumentar el número de contactos donde sea necesario es una buena idea y a la vez ofrecen protección al equipo delicado.

Evite enchufar múltiples extensiones eléctricas y protectores de sobrecargas en cadena.

Mantenga los alambres en un lugar abierto y no ponga ni presión ni tensión en las extensiones.



Los aparatos electrónicos que generan una gran cantidad de calor (tales como calentadores portátiles y pistolas para soldar) siempre deben ser controlados.

Los alambres pelados pueden causar incendios. Reponga inmediatamente todos los cables de los aparatos electrodomésticos que estén gastados, viejos, o dañados.

Use extensiones eléctricas de manera juiciosa y no las sobrecargue.

Mantenga los aparatos eléctricos lejos del piso y de los mostradores mojados; tenga aún más cuidado con los aparatos eléctricos en el baño y en la cocina.

Cuando compre aparatos eléctricos busque productos que acaten el estándar de seguridad del Underwriter's Laboratory (UL).

Mantenga la ropa, cortinas y otros artículos potencialmente combustibles por lo menos a tres pies de todos los calentadores.

Si un aparato tiene un enchufe con tres terminales, úselo sólo en un contacto con tres ranuras. Nunca lo fuerce para tratar de conectarlo en un contacto o en una extensión eléctrica con dos ranuras.

Nunca sobrecargue las extensiones eléctricas ni los contactos en las paredes. Inmediatamente apague, y luego reemplace profesionalmente, los interruptores de luz que se sientan calientes al tocarlos y cuando las luces parpadean. Use cierres de seguridad para que los contactos eléctricos no sean "operables por niños".



Enero de 2008

**TUALATIN VALLEY  
FIRE & RESCUE**

División del Sur  
Oficina de prevención de incendios  
7401 SW Washo Court, Ste 101  
Tualatin, Oregon 97062

Teléfono: (503) 612-7000  
Fax: (503) 612-7003  
Sitio web: www.tvfr.com



**TVF&R — Seguridad, ejecución, servicios para los clientes, y profesionalismo**

# Совет месяца о соблюдении правил пожарной безопасности в многоквартирных домах

www.tvfr.com

*Тема: правила безопасности при обращении с электроприборами*

## Правила безопасности при обращении с электроприборами

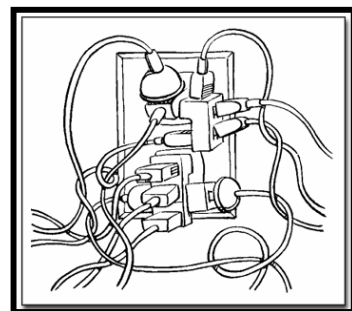
Регулярно проверяйте свои электроприборы и электропроводку.

Никогда не перегружайте розетки, подключая к ним слишком много электроприборов.

Использование при необходимости удлинителя с предохранителем является нормальной практикой, это также обеспечивает защиту чувствительного оборудования.

Избегайте совместного последовательного соединения нескольких удлинителей и удлинителей с предохранителем.

Провода должны находиться на виду, также убедитесь, что шнуры не передавлены и не растянуты.



Электроприборы, которые сильно нагреваются (такие, как комнатные обогреватели и паяльники), должны находиться под постоянным контролем.

Старая проводка может стать причиной пожара. Немедленно заменяйте все изношенные, старые или поврежденные шнуры электроприборов.

Используйте удлинители соответствующим образом и не перегружайте их.

Электрические приборы не должны находиться на влажном полу или на влажных рабочих поверхностях; уделяйте особое внимание электроприборам в ванной комнате и на кухне.

При покупке электроприборов выбирайте продукцию, которая соответствует стандарту безопасности лаборатории Underwriter's Laboratory (UL).

Вся одежда, шторы и потенциально легко воспламеняемые предметы должны находиться не ближе трех футов от обогревателей.

Если прибор имеет вилку с тремя контактами, включайте ее только в розетки с тремя контактами. Ни в коем случае не включайте ее в двухконтактные розетки или удлинители.

Ни в коем случае не перегружайте удлинители и розетки. Перегревающиеся и искрящиеся выключатели подлежат незамедлительному отключению и замене специалистом. Используйте заглушки для электрических розеток с целью их защиты от детей.



Январь 2008 г.

**TUALATIN VALLEY  
FIRE & RESCUE**

Офис южного подразделения  
противопожарной охраны  
7401 SW Washo Court, Ste 101  
Tualatin, Oregon 97062

Телефон: (503) 612-7000  
Факс: (503) 612-7003  
Веб-сайт: www.tvfr.com



**TVF&R — безопасность, эффективность, забота о клиентах и профессионализм**